



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2020-07
Tužilac protiv Hisnija Gucatija i Nasima Haradinaja

Rešava: sudija pojedinac
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 17. februar 2021.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

**Nalog kojim se određuje datum druge statusne konferencije i
rešava o povezanim pitanjima**

Specijalizovani tužilac
Džek Smit

Odbrana Hisnija Gucatija
Džonatan Elistan Ris
Hju Bauden

Odbrana Nasima Haradinaja
Tobi Kedman
Karl Bakli

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK,¹ shodno članu 39(13) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravilima 95(2)(b) i 96(1) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), donosi sledeću odluku.

I. TOK POSTUPKA

1. Dana 8. januara 2021. sudija za prethodni postupak održao je prvu statusnu konferenciju u ovom predmetu.²

2. Dana 22. januara 2021, pošto je primio podneske i saslušao usmena izjašnjenja strana u postupku,³ sudija za prethodni postupak doneo je okvirnu odluku o obelodanjivanju (u daljem tekstu: okvirna odluka), u kojoj se, između ostalog, određuju rokovi u kojima Specijalizovano tužilaštvo (u daljem tekstu: tužilaštvo) treba da ispuni obaveze obelodanjivanja prema Pravilniku.⁴

II. MERODAVNO PRAVO

3. Shodno pravilu 95(2)(b) Pravilnika, sudija za prethodni postupak određuje rokove za obelodanjivanje dokaza i preduzima sve potrebne mere za blagovremeno obelodanjivanje.

¹ KSC-BC-2020-07, F00061, predsednik, *Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak*, 29. oktobar 2020, javno.

² KSC-BC-2020-07, F00089, sudija za prethodni postupak, *Nalog kojim se zakazuju izjašnjavanje o krivici i prva statusna konferencija i traži izjašnjavanje o povezanim pitanjima*, 18. decembar 2020, javno; transkript, 8. januar 2021. (u daljem tekstu: prva statusna konferencija), javno .

³ KSC-BC-2020-07, F00096, specijalizovani tužilac, *Izjašnjenje tužilaštva za potrebe prve statusne konferencije* (u daljem tekstu: izjašnjenje tužilaštva), 5. januar 2021, javno; F00099, odbrana g. Haradinaja, *Izjašnjenje odbrane Nasima Haradinaja za potrebe prve statusne konferencije* (u daljem tekstu: Haradinajevo izjašnjenje), 7. januar 2021, javno; F00100, odbrana g. Gucatija, *Izjašnjenje odbrane za potrebe prve statusne konferencije* (u daljem tekstu: Gucatijevo izjašnjenje), 7. januar 2021, javno; prva statusna konferencija, str. 92–94, 101, 108–120.

⁴ KSC-BC-2020-07, F00104, sudija za prethodni postupak, *Okvirna odluka o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima* (u daljem tekstu: okvirna odluka), 22. januar 2021, javno.

4. Shodno pravilu 96(1) Pravilnika, sudija za prethodni postupak saziva statusne konferencije kada to smatra za potrebno, a u cilju: (i) organizovanja razmene mišljenja između strana u postupku, kako bi se obezbedila ekspeditivna priprema za suđenje; (ii) preduzimanja mera kako bi se obezbedilo da strane u postupku blagovremeno i savesno sprovedu sve neophodne pripreme; i (iii) razmatranja stanja u predmetu i kako bi se stranama u postupku omogućilo da pokrenu pitanja s tim u vezi.

III. DISKUSIJA

5. Sudija za prethodni postupak podseća na to da će tužilaštvo, u skladu sa svojim izjašnjenjem i shodno okvirnoj odluci, do 19. februara 2021. dovršiti postupak obelodanjivanja materijala na osnovu pravila 102(1)(b) Pravilnika i odbrani dostaviti detaljno obaveštenje na osnovu pravila 102(3) Pravilnika.⁵ Sudija za prethodni postupak napominje i da su oslobađajući dokazi, prema pravilu 103 Pravilnika, obelodanjeni 4, 6, 18. i 29. januara 2021.⁶ Sudija za prethodni postupak podseća i na to da je 12. februara 2021. obelodanjen dalji materijal na osnovu pravila 103 Pravilnika.⁷ Dalje, sudija za prethodni postupak podseća na izjavu tužilaštva da postoji neznatna količina materijala na osnovu pravila 107 koji će biti obelodanjen prema pravilu 102(3) Pravilnika.⁸

⁵ Izjašnjenje tužilaštva, stavovi 9, 13; prva statusna konferencija, str. 93, redovi 2–3, str. 101, redovi 4–6, str. 108, redovi 3–6; okvirna odluka, stav 85(b)–(c).

⁶ KSC-BC-2020-07, Drugi paket za obelodanjivanje (u okviru materijala iz pravila 102(1)(a)), 3–5. V. takođe okvirna odluka, stav 85(h).

⁷ KSC-BC-2020-07, Šesti paket za obelodanjivanje.

⁸ Izjašnjenje tužilaštva, stav 16; prva statusna konferencija, str. 115, redovi 5–11. Sudija za prethodni postupak dodaje i da trenutno rešava po zahtevima tužilaštva i odgovarajućim odgovorima odbrane prema pravilu 108 Pravilnika. V. KSC-BC-2020-07, F00107, specijalizovani tužilac, *Zahtev tužilaštva da ne obelodani određene informacije o kontaktu sa svedocima*, 29. januar 2021, poverljivo; F00110, specijalizovani tužilac, *Izjašnjenje tužilaštva o obelodanjivanju određenih dokumenata konfiskovanih u prostorijama Udruženja ratnih veterana OVK*, 1. februar 2021, poverljivo, sa strogo poverljivim i *ex parte* prilogima 1–2; F00127, specijalizovani tužilac, *Podnesak s dodatnim informacijama važnim za podnesak KSC-BC-2020-07-F00107*, 16. februar 2021, poverljivo, sa strogo poverljivim i *ex parte* prilogom 1.

6. U skladu s pravilom 96(1) Pravilnika i kako bi omogućio ekspeditivnu pripremu za suđenje, sudija za prethodni postupak saziva drugu statusnu konferenciju za sredu, 24. februar 2021. u 11:00 časova, kako bi sagledao u kojoj je fazi postupak obelodanjivanja i preduzeo druge korake neophodne za pripremu za suđenje.

7. Sudija za prethodni postupak zatražiće od strana u postupku da mu dostave eventualne nove informacije o nerešenim pitanjima o kojima je bilo govora tokom prve statusne konferencije i u okvirnoj odluci. Pored toga, sudija za prethodni postupak tražiće i konkretna izjašnjenja o sledećim pitanjima, i to redosledom kojim su navedena u nastavku:

(1) Obelodanjivanje

a. Pravilo 102(1)(b) Pravilnika:

- i. da li je obelodanjivanje materijala prema ovom pravilu dovršeno onako kako je to utvrđeno okvirnom odlukom i
- ii. da li se pre dostavljanja prepretnog podneska i povezanog materijala iz pravila 95(4) Pravilnika, ili u vezi s tim, očekuje zakasnelo obelodanjivanje materijala iz pravila 102(1)(b)(ii) i (iii) Pravilnika; u tom slučaju treba navesti količinu tih dokaznih predloga i opisati njihovu prirodu, kao i precizirati da li će se s tim u vezi tražiti zaštitne mere;

b. Pravilo 102(2) Pravilnika: da li se pre dostavljanja prepretnog podneska i povezanog materijala iz pravila 95(4) Pravilnika, ili u vezi s tim, očekuje zakasnelo obelodanjivanje materijala iz pravila 102(2) Pravilnika; u tom slučaju treba navesti:

- i. koliko će dokaznih predloga i kad biti obelodanjeno i da li optuženom na raspolaganju stoji ili će stajati njihov prevod, ukoliko je to po zakonu neophodno; i

- ii. razloge za zakasnelo obelodanjivanje, i to za svaku takvu stavku;

c. Pravilo 102(3) Pravilnika:

- i. da li je odbrani dostavljeno detaljno obaveštenje prema ovom pravilu, kako je to utvrđeno okvirnom odlukom,⁹ i
- ii. da li se pre dostavljanja prepretresnog podneska i povezanog materijala iz pravila 95(4) Pravilnika, ili u vezi s tim, očekuje zakasnelo dopunjavanje detaljnog obaveštenja; u tom slučaju treba
 - 1. navesti količinu stavki koje će, kako se očekuje, biti dodate spisku na osnovu pravila 102(3) Pravilnika, opisati njihovu prirodu, te navesti datum kad će tako izmenjen i dopunjen spisak odbrani biti stavljen na raspolaganje i da li će, ukoliko dotični materijal bude obelodanjen, tužilaštvo s tim u vezi zatražiti zaštitne mere, i
 - 2. razloge za zakasnelo dodavanje, i to za svaku dodatnu stavku;

d. Pravilo 103 Pravilnika:

- i. da li je dovršeno obelodanjivanje materijala na koji se ovo pravilo odnosi a koji je u posedu tužilaštva;
- ii. razlog iz kog je oslobađajući materijal obelodanjen 12. februara 2021, s obzirom na raspored iznet u okvirnoj odluci,¹⁰ i
- iii. da li se pre dostavljanja prepretresnog podneska i povezanog materijala iz pravila 95(4) Pravilnika, ili u vezi s tim, očekuje dalje obelodanjivanje materijala iz pravila 103 Pravilnika; u tom slučaju treba

⁹ Okvirna odluka, stav 85(c).

¹⁰ Okvirna odluka, stav 85(h).

1. navesti količinu stavki čije se obelodanjivanje očekuje, opisati njihovu prirodu i navesti datum kad će taj materijal biti obelodanjen i
 2. izložiti okolnosti koje opravdavaju trenutak obelodanjivanja pomenutih stavki;
- e. Pravila 107–108 Pravilnika: da li tužilaštvo pretpostavlja da će, u roku utvrđenom u stavu 10(c) ove odluke, podnositi dalje zahteve na osnovu pravila 107–108 Pravilnika; u tom slučaju treba navesti broj tih zahteva i obim materijala koji će njima biti obuhvaćen, i
- f. Da li strane u postupku, s obzirom na dosadašnje obelodanjivanje dokaznog materijala tužilaštva, vide ili predviđaju teškoće u vezi s preostalim delom postupka obelodanjivanja;
- (2) Istrage tužilaštva, dostavljanje pretpretresnog podneska i okončanje postupka obelodanjivanja:
- a. da li je tužilaštvo dovršilo preostale istražne radnje, a ako nije, da li može da proceni do kog će datuma to učiniti, i
 - b. da li tužilaštvo, polazeći od procena o svim navedenim pitanjima i od preostalog dela postupka obelodanjivanja, smatra da će svoj pretpretresni podnesak i povezani materijal, kao i objedinjenu tabelu iz pravila 109(c),¹¹ moći da dostavi do 9. aprila 2021. i da li to tog datuma može da dovrši i obelodanjivanje prema pravilu 102 Pravilnika, ili
 - c. da li tužilaštvo može da predloži raniji ili kasniji datum za dovršenje pomenutih radnji;
- (3) Pravna i činjenična pitanja o kojima postoji saglasnost

¹¹ KSC-BC-2020-07, F00121, sudija za prethodni postupak, *Odluka o izjašnjenjima o klasifikaciji dokaza shodno pravilu 109(c)*, 11. februar 2021, javno, stav 23(d).

- a. da li su strane u postupku otpočele razgovore o mogućnosti da postignu saglasnost o pojedinim pravnim odnosno činjeničnim pitanjima, shodno pravilima 95(3) i 156 Pravilnika, i
- b. kada strane u postupku očekuju da će moći da utvrde sporna i nesporna pitanja;

(4) Istrage odbrane i odgovarajuće procesne radnje:

- a. da li odbrana može da dostavi nove informacije o stadijumu istrage i proceni koliko će joj vremena biti potrebno da ih dovrši;
- b. da li odbrana, polazeći od te procene, može da kaže da li je posle prve statusne konferencije¹² ostvarila ikakav napredak po pitanju
 - i. namere da iznese odbranu alibijem ili po nekom drugom osnovu kojim se isključuje krivična odgovornost, shodno pravilu 95(5) Pravilnika, kao i s tim povezanog obelodanjivanja, shodno pravilu 104(1) i (2) Pravilnika, i
 - ii. namere da podnese zahtev po osnovu jedinstvene istražne prilike, shodno pravilu 99(1) Pravilnika;
- c. da li odbrana planira da dostavi pretpretresni podnesak i povezani materijal iz pravila 95(5) Pravilnika, a ako namerava, kada pretpostavlja da će to moći da učini;

(5) Prosleđivanje spisa predmeta shodno pravilu 72(1) Pravilnika: pošto tužilaštvo okonča postupak obelodanjivanja, i ukoliko panel Apelacionog suda donese odluku o preliminarnim podnescima, da li strane u postupku smatraju da bi, shodno pravilu 72 Pravilnika o ubrzanom postupku, spis predmeta mogao da se prosledi pretresnom panelu polovinom aprila 2021, i

¹² Gucatiјеvo izjašnjenje, stav 14; Haradinajevo izjašnjenje, stav 6.

(6) kada će strane u postupku, prema svojoj proceni, biti spremne za suđenje.

8. I na kraju, od strana u postupku biće zatraženo da se izjasne u vezi s datumom sledeće statusne konferencije u ovom predmetu.

9. Strane u postupku se pozivaju da, ukoliko žele, do utorka, 23. februara 2021. u 14:00 sati dostave podneske u vezi s navedenim pitanjima, uključujući i ona koja su razmatrana na prvoj statusnoj konferenciji, ili u vezi s drugim pitanjima koja nisu obrađena u ovom nalogu.

IV. DISPOZITIV

10. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak

- a. **DONOSI ODLUKU** da, u skladu sa stavovima 6–8 ove odluke, sednicu kojoj će prisustvovati tužilaštvo i odbrana sazove za **sredu, 24. februar 2021. u 11:00 sati**;
- b. **NALAŽE** tužilaštvu i odbrani da, ukoliko to žele, pismene podneske dostave do **utorka, 23. februara 2021. u 14:00 sati**, kako je to izneto u stavu 9 ove odluke;
- c. **NALAŽE** tužilaštvu da, ukoliko želi, zahteve prema pravilima 107–108 Pravilnika dostavi do **petka, 19. marta 2021**, i **NALAŽE** odbrani da, ukoliko to želi, na te zahteve odgovori **u roku od pet (5) dana** pošto bude obaveštena o njima.

/potpis na originalu/

**Sudija Nikola Giju,
sudija pojedinac**

U sredu, 17. februara 2021.

U Hagu, Holandija